

**BIOCARE<sup>®</sup>**  
FORZA DETERGENTE NATURALE  
**ECOLABEL**



**SYDEX**  
FOR THE ENVIRONMENT





## IT - SOSTENIAMO L'AMBIENTE

*Il logo rappresenta il profondo impegno della nostra azienda nella produzione di prodotti ecologici e privi di plastica. Al centro una tartaruga caretta caretta, icona dei nostri mari, incarna la resistenza, la longevità e la saggezza che ispirano la nostra missione. La circonda un cuore aperto, simbolo della nostra attenzione per l'ambiente e dell'arduo impegno nel seguire pratiche produttive e commerciali sostenibili che non danneggino la fragile bellezza del nostro pianeta. Il colore verde dominante nel logo evoca in modo tangibile la natura stessa.*



## EN - WE SUPPORT THE ENVIRONMENT

*The logo represents our company's deep commitment to the production of eco-friendly and plastic-free products. At the center is a loggerhead sea turtle, an icon of our seas, embodying the resilience, longevity, and wisdom that inspire our mission. It is surrounded by an open heart, symbolizing our care for the environment and the challenging commitment to follow sustainable production and business practices that do not harm the delicate beauty of our planet. The dominant green color in the logo tangibly evokes nature itself.*

## FR - NOUS SOUTENONS L'ENVIRONNEMENT

*Le logo représente l'engagement profond de notre entreprise dans la production de produits écologiques et sans plastique. Au centre se trouve une tortue caouanne, une icône de nos mers, incarnant la résilience, la longévité et la sagesse qui inspirent notre mission. Elle est entourée d'un cœur ouvert, symbolisant notre souci de l'environnement et l'engagement ardu à suivre des pratiques de production et commerciales durables qui ne nuisent pas à la fragile beauté de notre planète. La couleur verte dominante dans le logo évoque de manière tangible la nature elle-même.*

## ES - APOYAMOS AL MEDIO AMBIENTE

*El logo representa el compromiso profundo de nuestra empresa en la producción de productos ecológicos y libres de plástico. En el centro se encuentra una tortuga boba, un ícono de nuestros mares, encarnando la resistencia, longevidad y sabiduría que inspiran nuestra misión. La rodea un corazón abierto, símbolo de nuestra preocupación por el medio ambiente y el compromiso arduo de seguir prácticas de producción y comerciales sostenibles que no dañen la frágil belleza de nuestro planeta. El color verde dominante en el logo evoca de manera tangible la naturaleza misma.*

## DE - WIR UNTERSTÜTZEN DIE UMWELT

*Das Logo repräsentiert das tiefe Engagement unseres Unternehmens in der Produktion von umweltfreundlichen und plastikfreien Produkten. Im Zentrum befindet sich eine Unechte Karettschildkröte, ein Symbol unserer Meere, die die Widerstandsfähigkeit, Langlebigkeit und Weisheit verkörpert, die unsere Mission inspirieren. Sie wird von einem offenen Herz umgeben, das unser Umweltbewusstsein und das anspruchsvolle Engagement für nachhaltige Produktions- und Geschäftspraktiken symbolisiert, die die fragile Schönheit unseres Planeten nicht beeinträchtigen sollen. Die dominierende grüne Farbe im Logo ruft die Natur auf greifbare Weise hervor.*

## IT- FORZA DETERGENTE NATURALE

*La linea di detergenti Biocare è certificata con l'esclusivo marchio Ecolabel. Ogni prodotto è stato sviluppato con formule avanzate che minimizzano l'impatto ambientale senza sacrificare l'efficacia. Abbiamo unito la potenza della scienza al rispetto per l'ambiente per offrirti prodotti che garantiscono pulizia impeccabile, senza rilasciare sostanze chimiche nocive nell'ambiente. Selezionando ingredienti biodegradabili che riducono al minimo l'accumulo di residui nell'ecosistema.*

*I detergenti Biocare rappresentano una scelta consapevole per te e per le generazioni future, rimuovono efficacemente lo sporco più ostinato, lasciando un delicato profumo di freschezza senza l'uso di fragranze sintetiche dannose. Ora puoi goderti un ambiente pulito e profumato, senza preoccuparti degli effetti nocivi per la tua famiglia e senza compromettere la salute del pianeta.*

*Unisciti a noi nella rivoluzione della pulizia ecologica e scopri come ogni gesto di cura per la tua casa può essere un gesto di amore per la natura.*



## EN- NATURAL CLEANING POWER

*The Biocare detergent line is certified with the exclusive Ecolabel. Each product has been developed with advanced formulas that minimize environmental impact without sacrificing effectiveness. We have combined the power of science with respect for the environment to offer you products that ensure impeccable cleanliness without releasing harmful chemicals into the surroundings.*

*By selecting biodegradable ingredients that minimize residue accumulation in the ecosystem, Biocare detergents represent a conscious choice for you and future generations. They effectively remove even the most stubborn dirt, leaving a gentle fragrance of freshness without the use of harmful synthetic fragrances.*

*Now you can enjoy a clean and fragrant environment without worrying about harmful effects on your family or compromising the health of the planet. Join us in the eco-cleaning revolution and discover how every act of care for your home can be an act of love for nature.*

## FR- FORCE DÉTERGENT NATUREL

*La gamme de détergents Biocare est certifiée avec le label exclusif Ecolabel. Chaque produit a été élaboré avec des formules avancées qui minimisent l'impact environnemental sans sacrifier l'efficacité. Nous avons associé la puissance de la science au respect de l'environnement pour vous proposer des produits garantissant une propreté impeccable, sans libérer de substances chimiques nocives dans l'environnement.*

*En sélectionnant des ingrédients biodégradables qui réduisent au minimum l'accumulation de résidus dans l'écosystème, les détergents Biocare représentent un choix éclairé pour vous et les générations futures. Ils éliminent efficacement les saletés les plus tenaces, laissant un délicat parfum de fraîcheur sans recourir à des fragrances synthétiques nocives.*

*Désormais, vous pouvez profiter d'un environnement propre et parfumé, sans vous préoccuper des effets nocifs pour votre famille et sans compromettre la santé de la planète. Rejoignez-nous dans la révolution du nettoyage écologique et découvrez comment chaque geste de soin pour votre maison peut être un acte d'amour envers la nature.*

## ES- FUERZA DETERGENTE NATURAL

*La línea de detergentes Biocare está certificada con el exclusivo sello Ecolabel.*

*Cada producto ha sido desarrollado con fórmulas avanzadas que minimizan el impacto ambiental sin sacrificar la eficacia. Hemos combinado el poder de la ciencia con el respeto por el medio ambiente para ofrecerte productos que garantizan una limpieza impecable, sin liberar sustancias químicas nocivas al ambiente.*

*Seleccionando ingredientes biodegradables que reducen al mínimo la acumulación de residuos en el ecosistema.*

*Los detergentes Biocare representan una elección consciente para ti y para las generaciones futuras, eliminan eficazmente la suciedad más obstinada, dejando un suave aroma de frescura sin el uso de fragancias sintéticas dañinas. Ahora puedes disfrutar de un ambiente limpio y perfumado, sin preocuparte por los efectos nocivos para tu familia y sin comprometer la salud del planeta.*

*Únete a nosotros en la revolución de la limpieza ecológica y descubre cómo cada gesto de cuidado para tu hogar puede ser un acto de amor por la naturaleza.*

## DE- NATÜRLICHE REINIGUNGSKRAFT

*Die Biocare-Reihe von Reinigungsmitteln ist mit dem exklusiven Ecolabel-Zeichen zertifiziert. Jedes Produkt wurde mit fortschrittlichen Formeln entwickelt, die die Umweltauswirkungen minimieren, ohne die Wirksamkeit zu beeinträchtigen. Wir haben die Kraft der Wissenschaft mit dem Respekt für die Umwelt vereint, um Ihnen Produkte anzubieten, die eine makellose Sauberkeit gewährleisten, ohne schädliche Chemikalien in die Umgebung abzugeben.*

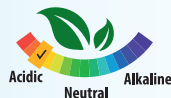
*Durch die Auswahl von biologisch abbaubaren Inhaltsstoffen, die die Ansammlung von Rückständen im Ökosystem minimieren, repräsentieren die Biocare-Reinigungsmittel eine bewusste Wahl für Sie und zukünftige Generationen. Sie entfernen effektiv selbst den hartnäckigsten Schmutz und hinterlassen einen zarten Duft von Frische, ohne den Einsatz schädlicher synthetischer Düfte.*

*Nun können Sie eine saubere und duftende Umgebung genießen, ohne sich um schädliche Auswirkungen auf Ihre Familie sorgen zu müssen und ohne die Gesundheit des Planeten zu gefährden. Schließen Sie sich uns in der ökologischen Reinigungsrevolution an und entdecken Sie, wie jede Pflegegeste für Ihr Zuhause eine Geste der Liebe zur Natur sein kann.*

# WC GEL ECOLABEL



SOLO TENSIOATTIVI  
DI ORIGINE VEGETALE  
NICKEL TESTED  
0% EDTA  
0% FOSFATI  
NO CIT/MIT  
MADE IN ITALY



IT - Detergente disincrostante profumato, rimuove calcare e sporco aderendo alle pareti del WC.

## EN - DESCALER FOR TOILETES

Scented descaling detergent, removes limestone and dirt by adhering to the walls of the toilet.

## FR - DETARTRANT POUR WC

Détergent détartrant parfumé, élimine le calcaire et la saleté en adhérant aux murs des toilettes.

## ES - DESINCRUSTANTE PARA WC

Detergente desincrustante perfumado, elimina la cal y la suciedad adhiriéndose a las paredes del inodoro.

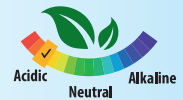
## DE - ENTKALKER FÜR WC

Parfümierter Entkalker, entfernt Kalk und Schmutz, indem er an den WC-Wänden haftet.

# ANTICALCARE ECOLABEL



SOLO TENSIOATTIVI  
DI ORIGINE VEGETALE  
NICKEL TESTED  
0% EDTA  
0% FOSFATI  
NO CIT/MIT  
MADE IN ITALY



IT - Detergente disincrostante specifico per la pulizia giornaliera del bagno, piastrelle, rubinetti, doccia, vasche, ecc. Indicato per la pulizia di superfici in acciaio inox.

## EN - DESCALER

Descaling detergent specific for daily cleaning of the bathroom, tiles, taps, shower, bathtubs, etc. Suitable for cleaning stainless steel surfaces.

## FR - DÉTARTRANT

Détergent détartrant spécifique pour le nettoyage quotidien de la salle de bain, carrelage, robinetterie, douche, baignoire, etc. Convient pour le nettoyage des surfaces en acier inoxydable.

## ES - ANTICALCÁRIO

Detergente descalcificador específico para la limpieza diaria del baño, azulejos, grifos, ducha, bañeras, etc. Adecuado para la limpieza de superficies de acero inoxidable.

## DE - ENTKALKER

Entkalkungsmittel speziell für die tägliche Reinigung von Badezimmer, Fliesen, Armaturen, Dusche, Badewannen usw. Geeignet für die Reinigung von Edelstahloberflächen.

# DETERGENTE LAVASTOVIGLIE ECOLABEL



NICKEL TESTED  
0% EDTA  
0% FOSFATI  
NO CIT/MIT  
MADE IN ITALY



IT - È un detergente concentrato alcalino, ad alto potere sgrassante, per tutti i tipi di acqua.

## EN - DETERGENT FOR PROFESSIONAL DISHWASHING MACHINE

A concentrated, strongly alkaline detergent, with strong degreasing ability, for all water types.

## ES - DETERGENTE PARA LAVAVAJILLAS PROFESIONALES

Es un detergente concentrado alcalino, alto poder desengrasante, para cualquier tipología de agua.

## FR - DÉTERGENT POUR LAVE-VAISSELLES PROFESSIONNELLES

Il s'agit d'un produit assainissant concentré alcalin, à fort pouvoir dégraissant, pour tous les types d'eau.

## DE - SPÜLMITTEL FÜR PROFESSIONELLEN GESCHIRRSPÜLMASCHINEN

Ein konzentriertes, alkalisches Reinigungsmittel, und hoher Fettlösekraft, für jede art von wasser.



# BRILLANTANTE ECOLABEL



CON TENSOATTIVI  
DI ORIGINE VEGETALE  
NICKEL TESTED  
0% EDTA  
0% FOSFATI  
NO CIT/MIT  
MADE IN ITALY



IT - Brillantante acido concentrato per lavastoviglie con proprietà di controllo della durezza dell'acqua.

## EN - RINSE AID

Concentrated acid rinse aid for dishwashers,  
with water hardness controlling properties.

## FR - LIQUIDE DE RINÇAGE

Produit de rinçage acide concentré pour les la-  
ve-vaisselle avec des propriétés de contrôle de  
la dureté de l'eau.

## ES - ABRILLANTADOR

Abrillantador ácido concentrado para los lava-  
vajillas con propiedades de control de la dureza  
del agua.

## DE - KLARSPÜLER

Säurehaltiges Klarspülkonzentrat für Geschirr-  
spülmaschinen mit Kontrolle der Wasserhärte.

# SGRASSATORE ECOLABEL



SOLO TENSIOATTIVI  
DI ORIGINE VEGETALE  
NICKEL TESTED  
0% EDTA  
0% FOSFATI  
MADE IN ITALY



II - *Sgrassatore adatto per la pulizia quotidiana di tutte le superfici, efficace soprattutto in cucina per eliminare lo sporco grasso. Perfetto anche per la pulizia degli interni di navi, treni e altri mezzi di trasporto.*

## EN - DEGREASER

*Suitable for daily cleaning of all surfaces, particularly effective in the kitchen for removing greasy dirt. Also recommended for cleaning the interior areas of ships, trains, and other means of transportation.*

## ES - DESENGRASANTE

*Adecuado para la limpieza diaria de todas las superficies, especialmente eficaz en la cocina para eliminar la suciedad grasa. También recomendado para la limpieza de las áreas interiores de barcos, trenes y otros medios de transporte.*

## FR - DÉGRAISSANT

*Adapté pour le nettoyage quotidien de toutes les surfaces, particulièrement efficace dans la cuisine pour éliminer la saleté grasse. Recommandé également pour le nettoyage des zones intérieures des navires, des trains et d'autres moyens de transport.*

## DE - ENTFETTUNGSMITTEL

*Geeignet für die tägliche Reinigung aller Oberflächen, besonders effektiv in der Küche, um fettigen Schmutz zu entfernen. Empfohlen auch für die Reinigung der Innenbereiche von Schiffen, Zügen und anderen Verkehrsmitteln.*

# VETRI MULTISUPERFICIE ECOLABEL



SOLO TENSIOATTIVI  
DI ORIGINE VEGETALE  
NICKEL TESTED  
0% EDTA  
0% FOSFATI  
MADE IN ITALY



IT - Detergente multiuso specifico per la pulizia di vetri, specchi e superfici lavabili in generale. Pulisce velocemente senza lasciare aloni.

## EN - GLASS AND MULTISURFACE CLEANER

Multipurpose detergent specific for cleaning glass, mirrors, and washable surfaces in general. Cleans quickly without leaving streaks.

## ES - LIMPIADOR DE VIDRIOS Y MULTISUPERFICIES

Detergente multiuso específico para limpiar vidrios, espejos y superficies lavables en general. Limpia rápidamente sin dejar rayas.

## FR - NETTOYANT POUR VITRES ET SURFACES MULTIPLES

Détergent multi-usage spécifique pour le nettoyage des vitres, miroirs et surfaces lavables en général. Nettoie rapidement sans laisser de traces.

## DE - GLAS- UND MULTIFLACHENREINIGER

Universalreiniger speziell zur Reinigung von Glas, Spiegeln und allgemein abwaschbaren Oberflächen. Reinigt schnell, ohne Streifen zu hinterlassen.

# LAVAPAVIMENTI ECOLABEL



SOLO TENSIOATTIVI  
DI ORIGINE VEGETALE  
NICKEL TESTED  
0% EDTA  
0% FOSFATI  
MADE IN ITALY



IT - Detergente ideale per la pulizia di pavimenti e grandi superfici, rimuove efficacemente lo sporco e il grasso garantendo un piacevole profumo di pulito. Non lascia aloni e non necessita di risciacquo.

## EN - ECOLABEL FLOOR CLEANER

*Ideal detergent for cleaning floors and large surfaces, effectively removes dirt and grease, ensuring a pleasant clean scent. It leaves no streaks and does not require rinsing.*

## FR - NETTOYANT DE SOL

*Détergent idéal pour nettoyer les sols et les grandes surfaces, élimine efficacement la saleté et la graisse, garantissant un agréable parfum de propreté. Il ne laisse pas de traces et ne nécessite pas de rinçage.*

## ES - LIMPIADOR DE SUELOS

*Detergente ideal para limpiar suelos y superficies grandes, elimina eficazmente la suciedad y la grasa, garantizando un agradable aroma a limpio. No deja marcas y no requiere enjuague.*

## DE - BODENREINIGER

*Ideales Reinigungsmittel für Böden und große Flächen, entfernt effektiv Schmutz und Fett und sorgt für einen angenehmen sauberen Duft. Es hinterlässt keine Streifen und erfordert kein Abspülen.*

# STOVIGLIE A MANO ECOLABEL



SOLO TENSIOATTIVI  
DI ORIGINE VEGETALE

NICKEL TESTED

0% EDTA  
0% FOSFATI

NO CIT/MIT

MADE IN ITALY



IT - Detergente liquido neutro adatto alla pulizia manuale di tutti gli utensili da cucina. La sua miscela di tensioattivi sgrassa a fondo piatti, posate, pentole e bicchieri, garantendo un risciacquo facile e senza aloni.

## EN - WASHING UP LIQUID

Washing up liquid, suitable for washing all kitchen utensils. Its blend of surfactants thoroughly degreases plates, cutlery, pots and glasses, ensuring an easy, smear-free rinse.

## FR - LIQUIDE VAISSELLE

Liquide vaisselle, adapté pour laver tous les ustensiles de cuisine. Son mélange de tensioactifs dégraisse complètement les assiettes, couverts, casseroles et verres, assurant un rinçage facile et sans traces.

## ES - LÍQUIDO PARA LAVAR PLATOS

Detergente para lavar platos, adecuado para lavar todos los utensilios de cocina. Su mezcla de tensioactivos desengrasa completamente platos, cubiertos, ollas y vasos, asegurando un enjuague fácil y sin manchas.

## DE - SPÜLMITTEL

Spülmittel, geeignet zum Waschen aller Küchenutensilien. Die Mischung aus Tensiden entfettet gründlich Teller, Besteck, Töpfe und Gläser und sorgt für eine einfache, streifenfreie Spülung.



## IT- CHE COSA RAPPRESENTA IL MARCHIO ECOLABEL

*Ecolabel UE è il marchio di qualità ecologica dell'Unione Europea (Ecolabel UE) che contraddistingue prodotti e servizi che pur garantendo elevati standard prestazionali sono caratterizzati da un ridotto impatto ambientale durante l'intero ciclo di vita. Questa etichetta volontaria si basa su criteri scientificamente definiti e valutati da un organismo competente. Questi criteri, stabiliti a livello europeo con un'ampia partecipazione di parti interessate tra cui anche associazioni europee di consumatori e ambientaliste, considerano gli impatti ambientali principali, la durata della vita dei prodotti, la riutilizzabilità/riciclabilità e la riduzione degli imballaggi. Gli standard Ecolabel tengono anche conto della salute e della sicurezza dei consumatori, nonché degli aspetti sociali ed etici, quando pertinenti, nei processi di produzione.*

*EN- The EU Ecolabel is the ecological quality mark of the European Union (EU Ecolabel) that distinguishes products and services that, while ensuring high performance standards, are characterized by a reduced environmental impact throughout their entire life cycle. This voluntary label is based on scientifically defined criteria evaluated by a competent body. These criteria, established at the European level with broad participation from stakeholders, including European consumer and environmental associations, take into account the main environmental impacts, product lifespan, reusability/recyclability, and packaging reduction. Ecolabel standards also consider consumer health and safety, as well as social and ethical aspects when relevant in the production processes.*

*FR- L'Écolabel de l'UE est la marque de qualité écologique de l'Union européenne (Écolabel de l'UE) qui distingue les produits et services garantissant des normes de performance élevées tout en étant caractérisés par un impact environnemental réduit tout au long de leur cycle de vie. Cette étiquette volontaire repose sur des critères scientifiquement définis et évalués par un organisme compétent. Ces critères, établis au niveau européen avec une large participation des parties prenantes, y compris des associations européennes de consommateurs et environnementales, prennent en compte les principaux impacts environnementaux, la durée de vie des produits, la réutilisabilité/recyclabilité et la réduction des emballages. Les normes de l'Ecolabel tiennent également compte de la santé et de la sécurité des consommateurs, ainsi que des aspects sociaux et éthiques, le cas échéant, dans les processus de production.*

*ES- El Ecolabel de la UE es la marca de calidad ecológica de la Unión Europea (Ecolabel de la UE) que distingue productos y servicios que, aunque garantizan altos estándares de rendimiento, se caracterizan por tener un impacto ambiental reducido a lo largo de todo su ciclo de vida. Esta etiqueta voluntaria se basa en criterios definidos científicamente y evaluados por un organismo competente. Estos criterios, establecidos a nivel europeo con una amplia participación de partes interesadas, incluidas asociaciones europeas de consumidores y ambientalistas, tienen en cuenta los principales impactos ambientales, la duración de vida de los productos, la reutilización/reciclabilidad y la reducción de envases. Los estándares del Ecolabel también consideran la salud y seguridad de los consumidores, así como aspectos sociales y éticos, cuando son pertinentes, en los procesos de producción.*

*DE- Das EU-Ecolabel ist das ökologische Qualitätssiegel der Europäischen Union (EU-Ecolabel), das Produkte und Dienstleistungen auszeichnet, die trotz hoher Leistungsstandards durch einen reduzierten Umwelteinfluss während ihres gesamten Lebenszyklus gekennzeichnet sind. Dieses freiwillige Label basiert auf wissenschaftlich definierten Kriterien, die von einer kompetenten Stelle bewertet werden. Diese Kriterien, die auf europäischer Ebene unter breiter Beteiligung von Interessenvertretern, einschließlich europäischer Verbraucher- und Umweltverbände, festgelegt wurden, berücksichtigen die wichtigsten Umweltauswirkungen, die Lebensdauer der Produkte, die Wiederverwendbarkeit/Recyclbarkeit und die Reduzierung von Verpackungen. Die Ecolabel-Standards berücksichtigen auch die Gesundheit und Sicherheit der Verbraucher sowie soziale und ethische Aspekte, wenn sie in den Produktionsprozessen relevant sind.*



# BIOCARE®

FORZA DETERGENTE NATURALE



## SYDEX

*SYDEX S.p.A. Via A. De Curtis, 19 - 80040 Cercola (Na) Italy  
info@sydex.it - www.sydex.it - Tel. 081 7331838*

*Organizzazione con sistema di Gestione per la Qualità ISO 9001,  
di Gestione delle Buone Pratiche Cosmetiche GMP ISO 22716  
e di Gestione Ambientale ISO 14001.*

*An ISO 9001 (Quality Management),  
ISO 22716 GMP (Good Manufacturing Practices),  
ISO 14001 (Environmental Management) certified organization.*

follow us



RACCOLTA CARTA  
WASTE PAPER 

*Verifica le disposizioni del tuo Comune.  
Check your country waste disposal.*